

Corrigé thème DS 4- MP - Type Mines

6 mars 2023

— Madame Perrin !

Ah non, pas lui !

— Oui !

Elle le voit marcher dans l'allée avec ses bottes en caoutchouc, il va encore se lancer dans des considérations météorologiques, la pluie c'est bon pour le jardin, moi, dans mon potager...

— Mais vous ne venez jamais me voir, madame Perrin !

— Oui, dit Mathilde, je me promets toujours de le faire et puis vous savez ce que c'est...

Il lève une main, il sait ce que c'est !

— Ce sont des poires.

Mathilde trouve que c'est le fruit parfait pour ce crétin.

— Oh, des poires? dit-elle, émerveillée.

Un plein panier, elles ont toutes des points noirs ; elle en tâte une, dure comme la pierre. Alors donc les fruits, la météo, le jardin. Et plus rien à se dire, comme d'habitude.

— Vous avez vu cette histoire, la semaine dernière à Messin? demande Lepoitevin.

— Non, qu'est-ce qui s'est passé? C'est tout moi, ça, je ne suis jamais au courant de rien !

Le Serpent majuscule, Pierre LEMAITRE, Editions Albin Michel 2021

« Mrs. Perrin! »

Oh no, not him! /Damn it, not him!

« Yes! »

She could see him coming up the path in his wellies/wellingtons/wellington boots/rubber boots. He's going start talking about the weather again, the rain's good for the garden, /does the garden good, what I do in my vegetable patch/garden/kitchen garden...

« Mrs. Perrin, how come you never come around to my place/come to see me/ never drop by? »

« You're right, » Mathilde says, « I always promise to do it but you know how it is... »

He raised a hand, he knew how it was!

« These are pears. »

Mathilde found that that was/it was/they were just the perfect fruit for the nitwit/dimwit.

« Oh, pears (, are they)? », she said, in wonder.

A basketfull and each of them was bruised/all had black spots ; she fingered/felt one, and it was hard as rock. So, fruit, the weather, (and) the garden. (That's it, /And then) nothing (else/more) to talk about, as always.

« Have you seen/Did you see what happened, last week, in Messin? » Lepoitevin asked.

« No, (I didn't). What happened? (That's) just like me/That's me all over, always out of it/I never know what's going on. »